

México

Cultura antigua, ciudad moderna

Lección 1

Tema: Una leyenda mexicana

Lección 2

Tema: México antiguo y moderno

«¡Hola!

Nosotros somos Jorge y Sandra.
Somos de México.»



Población: 109.955.400

Área: 761.606 millas cuadradas, un poco menos del triple de Texas

Capital: México, D.F. (Ciudad de México)

Moneda: el peso mexicano

Idiomas: español, maya y otras lenguas indígenas

Comida típica: tamales, enchiladas, tacos

Gente famosa: Alfonso Cuarón (director), Salma Hayek (actriz), Octavio Paz (escritor), Laura Esquivel (escritora)



Tamales





Bailarinas folklóricas en Oaxaca

«¡Viva México!» La Plaza de la Constitución, o el Zócalo, es la plaza principal de la Ciudad de México. Hace 500 años, era el centro de Tenochtitlán, la capital del imperio azteca. Hoy es el corazón del centro histórico y el lugar donde se celebra el Grito (*shout*) de la Independencia cada 15 de septiembre. ¿Cómo celebras el cuatro de julio, el Día de la Independencia de Estados Unidos? ▶



Diego Rivera y Frida Kahlo, Ciudad de México, 1939



Celebrando el Día de la Independencia

◀ **Frida y Diego** Dos artistas famosos de México son Frida Kahlo (1907–1954) y Diego Rivera (1886–1957). Frida pintó muchos autorretratos (*self-portraits*) con elementos surrealistas y fantásticos. Diego pintó varios murales y pinturas famosos con temas políticos y culturales. Los dos usaban temas folklóricos para afirmar su identidad mexicana. ¿Qué artistas conoces? ¿Cómo pintan?

Lección

1

Tema:

Una leyenda mexicana

¡AVANZA!

In this lesson you will learn to

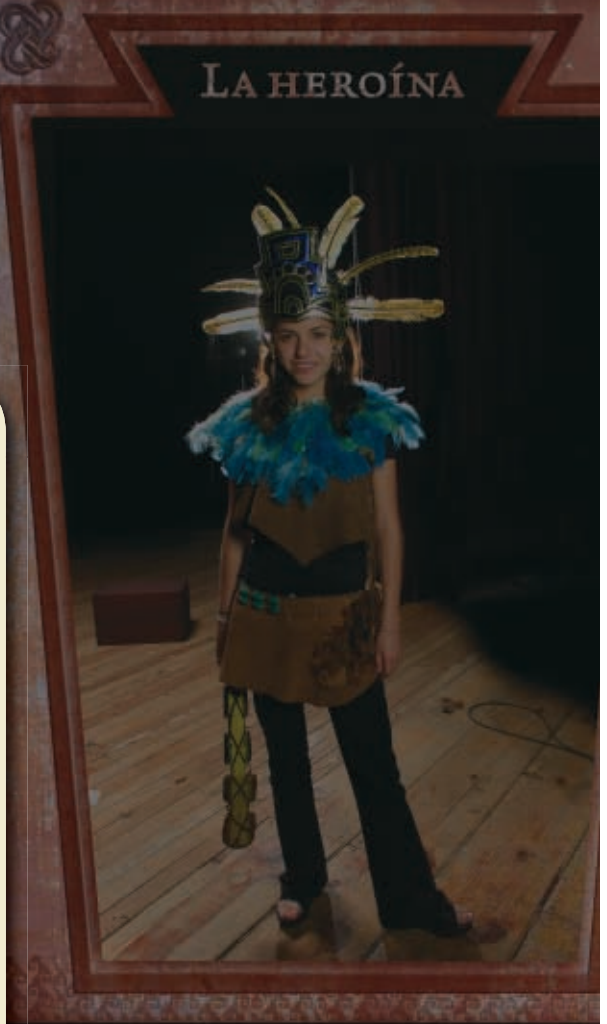
- describe continuing activities in the past
- narrate past events and activities
- describe people, places, and things

using

- past participles as adjectives
- the imperfect tense
- preterite and imperfect

¿Recuerdas?

- expressions of frequency
- weather expressions
- daily activities

**Comparación cultural**

In this lesson you will learn about

- a Oaxacan legend
- the art of Alfredo Zalce Torres
- traces of the past in Mexico and Nicaragua

Compara con tu mundo

Los jóvenes en la foto están filmando una leyenda (*legend*) mexicana. Están en el auditorio de su colegio en la Ciudad de México. ¿Haces actividades como ésta en tu escuela? ¿Leíste una leyenda? ¿Te gustó?

¿Qué ves?*Mira la foto*

- ¿Dónde están estos chicos?
- ¿Qué ropa llevan los chicos?
- ¿Está contenta o triste la chica?
- ¿Cómo están los chicos?
¿Enojados? ¿Alegres?

EL EMPERADOR

EL ENEMIGO

Online

SPANISH

CLASSZONE.COM

Featuring...

Cultura INTERACTIVA

Animated Grammar

@HomeTutor

And more...

- Get Help Online
- Interactive Flashcards
- Review Games
- WebQuest
- Conjuguemos.com
- ¡AvanzaRap!



Auditorio del Colegio Francés Hidalgo
 México, Distrito Federal

Presentación de VOCABULARIO

¡AVANZA!

Goal: Learn the words about legends and stories. Then use what you have learned by naming characters and other elements in a legend.
Actividades 1–2



A ¿Sabes lo que es **una leyenda**? Es una **narración histórica** que **cuenta** algo de la historia de un lugar o de unas personas. Para contar una leyenda, empiezas con la frase «**Había una vez...**». Vamos a conocer una leyenda **azteca sobre dos jóvenes, los celos** y la historia de dos **volcanes**.

B Primero, presentamos a **los personajes** de nuestra leyenda. **El héroe** es un **guerrero valiente**. **La heroína** es **la princesa**. Es muy bella, o **hermosa**. El personaje malo es **el enemigo**.



C **El emperador** vive con su hija **querida**, la princesa, en **el palacio**.

Más vocabulario

el (la) dios(a) *god / goddess*

la montaña *mountain*

el mensaje *lesson; message*

heroico(a) *heroic*

casarse *to get married*

morir (ue) *to die*

transformar *to transform*

Hace muchos siglos...

Many centuries ago . . .

Expansión de vocabulario p. R8

Ya sabes p. R8

D La princesa y el guerrero **están enamorados**. El enemigo **tiene celos** de los dos jóvenes porque él también está enamorado de la princesa.



E En nuestra leyenda hay **una guerra**. **El ejército** del emperador **pelea** con los enemigos en **una batalla**.



F ¿Cómo va a terminar la leyenda? ¿**Regresa** el héroe a su princesa querida? ¿**Llora** la princesa? ¿**Se casan** los dos? ¡Vamos a ver en la Telehistoria!



¡A responder!

Escuchar



Escucha las siguientes oraciones. Imita la acción o al personaje que escuchas. (*Listen to the sentences. Mimic the action or character you hear.*)

@HomeTutor VideoPlus
Interactive Flashcards
ClassZone.com

Práctica de VOCABULARIO

1 Había una vez...






Leer
Escribir



Usa los dibujos para completar la leyenda. (Use the pictures to complete the legend.)


modelo: Hace muchos siglos un  contó esta  histórica.
Hace muchos siglos un emperador contó esta leyenda histórica.



Una **1.**  hermosa vive en un **2.**  con su padre, el **3.**  azteca.

Ella está enamorada de un **4.**  valiente que está con el ejército en una

5. . Pero un **6.**  quiere casarse con la **7.**  y la lleva a

una **8.** . Ella llora y llora. El héroe regresa y busca a su querida **9.** .

El **10.**  tiene celos y pelea, pero él muere rápidamente. Los dioses

transforman la **11.**  donde murió en un terrible **12.** .

Finalmente, los dos jóvenes pueden casarse y vivir felices.

2 Palabras semejantes



Leer
Escribir

Identifica y empareja las palabras que pertenecen a cada par.
(Match related words.)

los personajes el volcán valiente la batalla
estar enamorado(a) la narración la princesa

modelo: el enemigo, el joven, _____
el enemigo, el joven, los personajes

- | | |
|---|--|
| 1. el mensaje, contar, _____ | 4. querido(a), casarse, _____ |
| 2. el héroe, heroico, _____ | 5. la montaña, transformar, _____ |
| 3. el ejército, la guerra, _____ | 6. la heroína, hermosa, _____ |

Expansión

Group together more related words from the story.

Más práctica Cuaderno pp. 148–150 Cuaderno para hispanohablantes pp. 148–151

PARA
Y
PIENSA

- Did you get it?**
1. Give two ways a legend might begin.
 2. Name four characters that might be in a legend.

Get Help Online
ClassZone.com

VOCABULARIO en contexto

¡AVANZA!

Goal: Listen to Sandra, Beto, and a park ranger describe a legend. Then create descriptive words from verbs to tell a story. *Actividades 3–4*

Telehistoria escena 1

@HomeTutor VideoPlus
View, Read and Record
ClassZone.com

STRATEGIES

Cuando lees



Think about legends Before reading, think of six to eight possible adjectives (in English) describing legends. What kind of legends have you read? Which have you liked best?

Cuando escuchas



Listen to participate While listening, imagine that you would like to join the conversation. What topics do you hear? If the conversation interests you, how can you join it?



VIDEO
DVD



AUDIO



Beto, Jorge, and Sandra, sketching on drawing pads, are trying to think of ideas for an animated film.

Sandra: ¿Una leyenda cómica?

Jorge: No. Una leyenda sobre México. Sobre nuestra historia. No tiene que ser cómica.

Beto: ¿Conoces una leyenda mexicana?

Sandra: Hay una leyenda sobre aquellos volcanes, pero no la conozco.

Guía: (*walking up to the students*) Yo conozco esa leyenda. ¿Cómo están?

Sandra: ¿De veras?

Guía: Claro. Había una vez un emperador azteca. Su hija, la princesa, se llamaba Ixtaccíhuatl.

Jorge: ¿Ixta—Ixtacc—? Ay, ¡qué difícil! ¿Por qué no se llamaba María?

Continuará... p. 206

3 Comprensión del episodio La leyenda

Escuchar
Leer



Escoge la respuesta correcta. (Choose the correct answer.)

- Jorge prefiere una leyenda ____ .
 a. mexicana b. cómica c. divertida
- Hay una leyenda sobre ____ .
 a. un palacio b. dos princesas c. unos volcanes
- La persona que conoce la leyenda es ____ .
 a. Sandra b. Beto c. el guía del parque
- La princesa de la leyenda se llamaba ____ .
 a. María b. Ixtaccíhuatl c. Sandra

Nota gramatical

Adjectives that are formed from verbs are called **past participles**. To form most **past participles**, drop the infinitive ending and add **-ado** for **-ar** verbs or **-ido** for **-er** and **-ir** verbs. They should agree in gender and number with the nouns they describe.

- | | | |
|---------------|--------------------------------------|---|
| cerrar | La oficina está cerrada . | <i>The office is closed.</i> |
| perder | Estamos perdidos . | <i>We're lost.</i> |
| vestir | Carmen está bien vestida hoy. | <i>Carmen is well dressed today.</i> |

If the verb is reflexive, drop the **se** from the infinitive. **peinarse** **peinado**

4 Descripciones

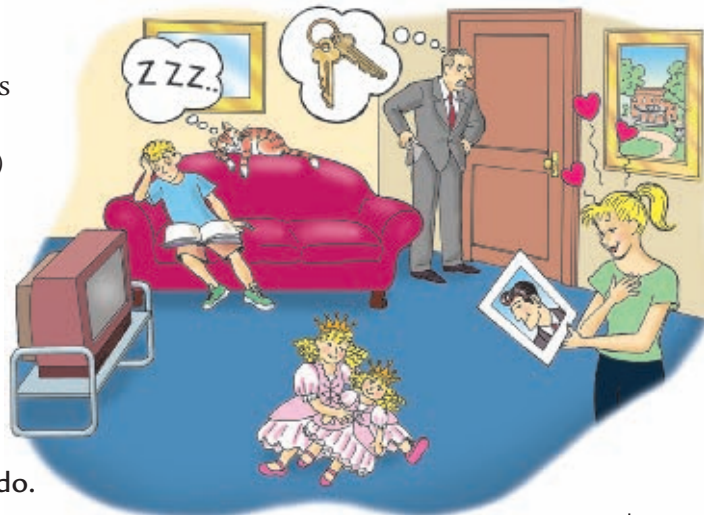
Escribir
Hablar



Describe lo que ves. Usa los verbos para formar los adjetivos en tu descripción. (Describe what you see. Use the verbs to form adjectives.)

- | | |
|----------|------------|
| cerrar | apagar |
| dormir | perder |
| enojarse | cansar |
| vestir | enamorarse |

modelo: enojarse
El padre está enojado.



**PARA
Y
PIENSA**

Did you get it? Complete the sentences.


- ¿Decoraste el pastel? Me encantan los pasteles ____ .
- Yo prefiero esa leyenda. Es mi leyenda ____ .

Get Help Online
ClassZone.com

Presentación de GRAMÁTICA

¡AVANZA!

Goal: Learn how to form the imperfect tense. Then use the imperfect to describe continuing activities in the past. *Actividades 5–8*

 **¿Recuerdas?** Expressions of frequency p. R8

English Grammar Connection: There are ways other than the simple past tense (*I studied*) to say that something happened. You can also say *I used to study* or *I was studying*. In Spanish, these ideas are expressed by the **imperfect tense**.

The Imperfect Tense

Animated Grammar
ClassZone.com

The **imperfect** is another past tense in Spanish. How do you use it?

Here's how: The **imperfect** is used to describe something that was not perfected or not completed in the past. You use it to . . .

- talk about something that was happening
- say how old someone was
- talk about something you used to do
- tell what time it was

Regular verbs in the **imperfect** take these endings:

Note that the *yo* form and the *usted/él/ella* forms are the same.

	estar	hacer	salir
yo	estaba	hacía	salía
tú	estabas	hacías	salías
usted, él, ella	estaba	hacía	salía
nosotros(as)	estábamos	hacíamos	salíamos
vosotros(as)	estabais	hacíais	salíais
ustedes, ellos(as)	estaban	hacían	salían

Él **estaba** aquí cuando yo **hacía** el pastel. *He was here when I was making the cake.*

Only three verbs are irregular in the **imperfect**.

Cuando yo **era** niña, **íbamos** a la playa.
When I was little, we used to go to the beach.

ser	ir	ver
era	iba	veía
eras	ibas	veías
era	iba	veía
éramos	íbamos	veíamos
erais	ibais	veíais
eran	iban	veían

Más práctica

Cuaderno pp. 151–153

Cuaderno para hispanohablantes pp. 152–154

 **Conjugemos.com**

@HomeTutor
Leveled Practice
ClassZone.com

Práctica de GRAMÁTICA

5 En el pasado ¿Recuerdas? Expressions of frequency p. R8

Hablar



Habla de lo que hacías cuando tenías ocho años. (*Talk about your childhood activities.*)



modelo: hablar

1. llorar
2. jugar
3. pelear
4. dormir
5. salir con amigos
6. ver películas
7. comer verduras

A ¿Hablabas mucho cuando tenías ocho años?

B Sí, hablaba siempre. (No, nunca hablaba.) ¿Y tú?

6 Mis libros favoritos

Leer
Escribir



Jorge habla de su niñez. Completa el párrafo con el imperfecto de los verbos. (*Complete the story about Jorge's childhood with the imperfect tense.*)

ser	ver	preferir
ir	estar	querer
sacar	contar	regresar
tener		

Cuando yo **1.** cinco años, mi madre me **2.** muchas leyendas. Mis favoritas **3.** las leyendas aztecas porque yo **4.** ser un guerrero valiente. Todos los sábados mi madre, mis hermanos y yo **5.** a la biblioteca para sacar libros. Ellos **6.** los libros cortos y fáciles pero yo siempre **7.** las leyendas. A las seis, nosotros siempre **8.** a casa. Mi madre siempre **9.** contenta cuando nos **10.** con muchos libros.

Comparación cultural

La preservación del pasado

¿Qué podemos aprender de los sitios arqueológicos? En San Juan Parangaricutiro, **México**, hay sólo (*only*) las ruinas de una iglesia porque el volcán Paricutín destruyó (*destroyed*) la ciudad. La erupción duró nueve años pero todos pudieron escapar. Un sitio importante en **Nicaragua** es las Huellas de Acahualinca. Allí puedes ver huellas (*footprints*) de más de 6000 años de un grupo de adultos y niños que caminaba a un lago. Las huellas fueron preservadas en barro (*mud*) y cenizas (*ashes*) volcánicas después de la erupción de un volcán.

Compara con tu mundo ¿Por qué son importantes los sitios arqueológicos? ¿Hay algunos en tu región?



Las ruinas de la iglesia en San Juan Parangaricutiro



Algunas huellas de Acahualinca

7 Una leyenda

Escuchar
Escribir



Escucha la leyenda y contesta las preguntas. (*Listen and answer the questions.*)

1. ¿Dónde vivía la princesa?
2. ¿De quién estaba enamorada?
3. ¿Por qué no podían casarse?
4. ¿Cómo eran las batallas?
5. ¿Por qué lloraba la princesa?
6. ¿Adónde iba la princesa?
7. ¿Con quién hablaba allí? ¿Para qué?
8. ¿Qué pasó después de la guerra?

8 Así era mi vida

Hablar
Escribir



Imagina que ya eres abuelo(a). Contesta las preguntas de tus nietos.
(*Imagine that you are a grandparent. Answer your grandchildren's questions.*)

1. ¿Dónde vivías cuando eras joven?
2. ¿Cómo era tu casa o apartamento?
3. ¿A qué hora te levantabas los días de clase?
4. ¿Qué hacías después de las clases? ¿Estudiabas mucho?
5. ¿Qué música escuchabas? ¿Qué deportes practicabas?
6. ¿Qué hacías los fines de semana? ¿Durante las vacaciones?

Expansión

Prepare three more questions your grandchildren might ask you, and answer them.



AUDIO

Pronunciación El sonido **r** y **rr**

The Spanish **r** in the middle or at the end of a word is pronounced with a single tap of the tongue against the roof of your mouth. It sounds similar to the *d* of the English word *buddy*. Listen to and repeat these words.

emperador hermoso morir heroína querido pero

The letter **r** at the beginning of a word and the double **rr** within a word is pronounced with several rapid taps of the tongue, or a trill. Listen and repeat.

guerra narración pizarrón Ramón rayas perro

Los guerreros no quieren pelear en esta batalla.

El emperador está enamorado de la princesa Rafaela.

Más práctica Cuaderno pp. 151–153 Cuaderno para hispanohablantes pp. 152–154

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? Give the imperfect forms:

1. Mis hermanos _____ (pelear).
2. Nosotros _____ (dormir).
3. Tú nunca _____ (ir) al cine.
4. Yo _____ (leer) mucho.




Get Help Online
ClassZone.com

GRAMÁTICA en contexto

¡AVANZA!

Goal: Listen to the park ranger describe the characters in a legend that happened long ago. Then describe events and people in the past.

Actividades 9–11

 ¿Recuerdas? Weather expressions p. R8

Telehistoria escena 2

@HomeTutor VideoPlus
View, Read and Record
ClassZone.com

STRATEGIES

Quando lees



Compare expectations As you read, compare Jorge's expectations about Popo's future with the emperor's. How do they compare with yours?

Quando escuchas



Listen for tenses Listen to the park ranger. Which tenses does he use? When does he change tenses? Consider whether you change tenses when telling stories in English.



VIDEO
DVD



AUDIO



Guía: La princesa Ixtaccíhuatl—bueno, mejor vamos a llamarla Ixta—era muy hermosa, y muchos hombres estaban enamorados de ella.

Sandra: Ixta, la heroína.

Guía: Popocatepetl—bueno, mejor vamos a llamarlo Popo.

Sandra: Ah...sí...¡los nombres de los volcanes!

Guía: ¡Exactamente! Popo era un guerrero valiente del emperador y un día llevó a su ejército a una guerra contra el enemigo.

Beto: ¿Cómo? ¿El emperador no era valiente? ¿Por qué no quería pelear él?

Guía: Él peleó en muchas batallas, pero ya era muy viejo. El emperador le dijo: «Para casarte con mi hija, debes ser valiente en la batalla y ganar la guerra».

Jorge: ¿Qué? ¿Casarse así? ¿Sin dinero? ¿Sin oro?

Guía: Popocatepetl estaba enamorado de Ixtaccíhuatl, y ella estaba enamorada de él. Cuando Popo se fue a la batalla, la princesa Ixta estaba triste y lloró. Popo tenía que regresar para casarse con ella.

Jorge: ¡Ay! ¡Mujeres!

Continuará... p. 211

9 Comprensión del episodio ¿Quién era?

Escuchar
Leer



Empareja la descripción con el personaje. Responde con oraciones completas. (*Match and answer in complete sentences.*)

1. Era muy viejo.
2. Llevó al ejército a una guerra.
3. Era la heroína.
4. Estaban enamorados.
5. Era valiente.
6. Estaba triste y lloró.
7. Son los nombres de dos volcanes.
8. Tenía que regresar de la batalla para casarse.



Popocatepetl



Ixtaccíhuatl



El emperador

10 Eran las nueve

Hablar



¡Hubo un crimen anoche a las nueve! Uno(a) de ustedes es un(a) detective de policía. Pregúntales a los otros sobre sus actividades. (*One of you is a police detective solving a crime. Ask your classmates about where they were last night at 9:00 and what they were doing.*)

A ¿Dónde estaban anoche a las nueve?

B Yo estaba en casa.

C Yo estaba en el cine.

¿Y qué hacían? ¿Con quiénes estaban?...

Expansión

Take notes as the students in your group speak, then write sentences telling what each was doing.

11 ¡Qué misterioso! ♻️ ¿Recuerdas? Weather expressions p. R8

Escribir



Escribe el primer párrafo de una leyenda llena de misterio. Incluye una descripción del ambiente y de los personajes. (*Write the first paragraph of a legend. Include a description of the setting and the characters.*)

modelo: Era una noche muy fría. Hacía mucho, mucho viento. Eran las once de la noche y todos dormían. No, no todos. Un guerrero corría por las calles. ¿Por qué? ¿Adónde iba?...

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? Change these sentences from present to imperfect:

1. El enemigo tiene celos.
2. La princesa llora mucho.
3. El emperador es valiente.
4. Los guerreros pelean.

➔ **Get Help Online**
ClassZone.com

Presentación de GRAMÁTICA

¡AVANZA!

Goal: Learn the differences between the preterite and imperfect tenses. Then use both to narrate past events. *Actividades 12–15*

 *¿Recuerdas?* Daily activities pp. 10, R9

English Grammar Connection: English has only one simple tense to describe events that happened in the past. Spanish uses two past tenses: the **preterite** and the **imperfect**.

Preterite and Imperfect

Animated Grammar
ClassZone.com

You have learned two verb forms used for the past tense: the **preterite** and the **imperfect**. How do you know when to use each one?

Here's how: Decide whether an action had a specific beginning and ending. Use the **preterite** if the action started and ended at a definite time.

La guerra **empezó** en 1846.

*The war **began** in 1846.*

Santa Ana **fue** presidente de México.

*Santa Ana **was** the president of Mexico.*

Use the **imperfect** to talk about past actions without saying when they began or ended.

Los guerreros no **tenían** miedo del enemigo.

*The warriors **were not afraid** of the enemy.*

El ejército **peleaba** valientemente.

*The army **fought** bravely.*

You can apply both tenses to talk about two overlapping events.

- the **preterite** for the action that occurred
- the **imperfect** for what was going on at the time

Cuando la guerra **terminó**, Santa Ana **era** presidente de México.

*When the war **ended**, Santa Ana **was** president of Mexico.*

Note that you use the preterite of **ser** (**fue**) to say that Santa Ana was *once* president of Mexico, but you use the imperfect of **ser** (**era**) to say that Santa Ana was president during an unspecified time.

Más práctica

Cuaderno pp.154–156

Cuaderno para hispanohablantes pp.155–158

 **Conjuguemos.com**

 **@HomeTutor**

Leveled Practice
ClassZone.com

Práctica de GRAMÁTICA

12 ¡Los enemigos llegaron!

Hablar
Escribir



Indica qué hacían estas personas cuando los enemigos llegaron.

(Tell what people were doing when the enemy arrived.)

modelo: el emperador: regresar al palacio / los enemigos: llegar
El emperador **regresaba** al palacio cuando los enemigos **llegaron**.

1. el héroe: mirar por la ventana / el ejército: llegar
2. los jóvenes: bailar / la música: terminar
3. el guerrero: entrenarse para la batalla / el emperador: llamarlo
4. la princesa: dormir / su mamá: despertarla
5. las mujeres: preparar comida / los enemigos: entrar en el palacio
6. los guerreros: salir del palacio / la batalla: empezar

13 Un día diferente ¿Recuerdas? Daily activities pp. 10, R9

Hablar
Escribir



Un sábado del verano pasado, muchas personas cambiaron sus rutinas para ir a una fiesta especial. Describe lo que hacían normalmente y lo que no hicieron ese día. (Describe what people used to do regularly last summer but didn't do the day of the party.)



modelo: yo
Ese verano yo **leía** todos los sábados, pero el día de la fiesta **no leí**.

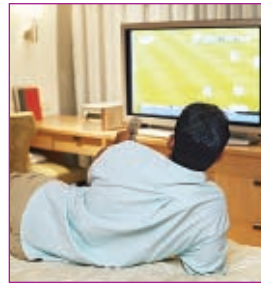
1. tú



2. Jorge y yo



3. yo



4. Sandra y Clara



5. Isabel



6. mis padres



Expansión

Describe two summer activities you used to do regularly. Then, describe two that you only did once.

14 ¡El misterio continúa!

Escribir



Regresa al párrafo que escribiste para la actividad 11. Escribe un segundo párrafo de cuatro a siete oraciones para describir lo que pasó después. (*Continue the story you began in Activity 11. Write a second paragraph of four to seven sentences to describe the actions that took place next.*)

modelo: Cuando el guerrero llegó a una casa, llamó a la puerta.
Dentro de la casa una persona encendió la luz y...

Expansión

Exchange paragraphs with a partner and write a fun ending for their story.

15 Una historia

Leer
Escribir



Comparación cultural

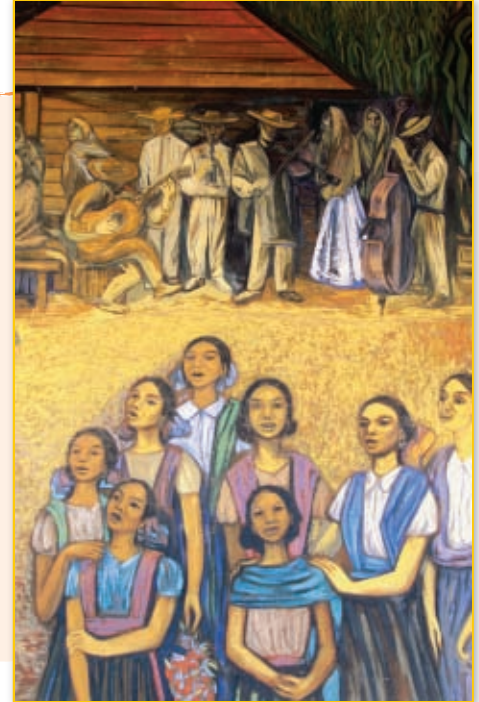
Detalle del fresco Historia de Michoacán (1955–1957),
Alfredo Zalce Torres

El artista y su comunidad

¿Cómo representan los artistas la historia de su comunidad?

Muchas de las pinturas del artista Alfredo Zalce Torres reflejan (*reflect*) los paisajes, mercados y habitantes de Morelia, **México** y también la vida de los indígenas de Michoacán, su capital. Algunos de sus murales más conocidos se encuentran en el Palacio de Gobierno de Michoacán. Se llaman *Historia de Michoacán* y en ellos, el artista narra (*narrates*) 500 años de la historia de la región y representa diferentes aspectos de la vida indígena.

Compara con tu mundo ¿Cómo representarías (*would you represent*) tu comunidad y su historia en un mural?



Imagina que eres una de las figuras de este mural.
Cuenta tus recuerdos del evento, usando el pretérito y el imperfecto.
(*Imagine you are one of the people in the mural. Tell your memories of the event.*)

modelo: Era una noche de julio. Tocaban los músicos y las muchachas cantaban. Entonces, llegó mi amiga y...

Más práctica Cuaderno pp. 154–156 Cuaderno para hispanohablantes pp. 155–158

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? Can you decide which verb form is correct in the following statements?

1. Mi prima se (casaba/casó) el año pasado.
2. Cuando yo (era/fui) muy joven, mi mamá me (contaba/contó) leyendas todas las noches.

Get Help Online
ClassZone.com

Todo junto

¡AVANZA!

Goal: *Show what you know* Listen to the ending of the legend and to Sandra and Jorge's reactions. Then retell a story from your past and create a legend of your own. *Actividades 16–20*

Telehistoria completa

@HomeTutor VideoPlus
View, Read and Record
ClassZone.com

STRATEGIES

Cuando lees



Connect with the emotions As you read, connect with the emotions of the warriors and princess. Also connect with Jorge's reactions. List at least five expressions that reveal emotions.

Cuando escuchas



Make two kinds of pictures While listening, make a mental picture of all the characters in the legend. Afterwards draw or sketch these characters to use to write a description.



Escena 1 *Resumen*

Sandra, Jorge y Beto piensan en unas leyendas para su película. Un guía del parque empieza a contarles una leyenda sobre dos volcanes.



Escena 2 *Resumen*

El guía habla de la princesa Ixtaccíhuatl y Popocatepetl. Popo quería casarse con Ixta, pero primero tenía que ganar la guerra para el padre de Ixta, el emperador.



VIDEO
DVD



AUDIO

Escena 3



Guía: Popo fue muy valiente y ganó la guerra. Pero otro guerrero tenía celos de Popo y regresó al palacio primero diciendo que Popo murió en la guerra.

Jorge: ¿Por qué hizo eso?

Guía: Porque él también estaba enamorado de la princesa.

Jorge: ¡Qué horror!

Guía: La princesa Ixta estaba tan triste que murió.

Jorge: ¡No puede ser!

Guía: Cuando Popo volvió al palacio encontró a la princesa. La llevó a la montaña más alta, donde los dioses transformaron al guerrero y a su princesa en dos volcanes, uno al lado del otro. Ixta está tranquila pero a menudo Popo se despierta y llora por ella. Y esa es la leyenda de estos dos volcanes.

Sandra: ¡Qué hermosa leyenda!

Jorge: (*wiping his eyes*) Creo que debemos hacer una leyenda cómica.

16 Comprensión de los episodios ¡A corregir!

Escuchar
Leer



Corrige los errores en estas oraciones. (Correct the errors.)

modelo: El enemigo peleó valientemente.
Popo peleó valientemente.

1. Popo perdió la guerra.
2. El emperador tenía celos de Popo.
3. Tres guerreros querían casarse con Ixta.
4. La princesa estaba tan contenta que murió.
5. Popo llevó a la princesa al palacio.
6. Los dioses transformaron a Ixta y a Popo en dos emperadores.

17 Comprensión de los episodios El final

Escuchar
Leer



Contesta las preguntas. (Answer the questions.)

1. ¿Quién les contó la leyenda a los chicos?
2. ¿Cómo eran los personajes de la leyenda?
3. ¿Quiénes estaban enamorados?
4. ¿Quién tenía celos de Popo y qué hizo?
5. ¿Por qué no se casaron Ixta y Popo?
6. ¿Qué pasó al final del cuento? ¿Qué hace Jorge?

18 ¡Qué pena!

Hablar



STRATEGY Hablar

Review and play with words Return to the emotion expressions you listed from the *Telehistoria completa*. Review your list with your partners, and add to it. Play creatively with these words in your dialog. For example: Use contradictory emotions in one sentence.

Describe una experiencia difícil que tuviste. Tus compañeros van a reaccionar con las siguientes expresiones. Cada persona tiene que contar una experiencia. (Describe a difficult experience you had, and listen to your classmates' reactions.)

A Cuando tenía seis años, tuve que abordar un avión por primera vez. Yo no quería ir porque tenía mucho miedo de los aviones.

B ¡Uy!

Empecé a llorar en el aeropuerto y no quise darle la tarjeta de embarque a la auxiliar de vuelo...

C ¡Qué horrible!

¡Qué malo!
¡Ay, por favor!
¡Qué difícil!
¡Qué triste!
¡Qué horrible!
¡Uy!

19 Integración

Leer
Escuchar
Hablar



Lee la pequeña historia y escucha el cuento. Describe lo que aprendes sobre Cortés y Moctezuma. (*Read and listen to the stories. Retell what you learned.*)

Fuente 1 Caja de chocolate



Fuente 2 Cuento mexicano



Listen and take notes

- ¿Quién era Quetzalcóatl?
- ¿Por qué pensó Moctezuma que Cortés era Quetzalcóatl?
- ¿Qué le dio Moctezuma a Cortés?

modelo: Hernán Cortés era un capitán español. Llegó a Veracruz en 1519...

20 Había una vez...

Escribir



Escribe una leyenda con un héroe, una heroína y un(a) enemigo(a). Describe el ambiente, los personajes, las acciones y la conclusión. Escribe de diez a quince oraciones. (*Write a legend with a hero, heroine, and enemy. Describe the setting, characters, actions, and conclusion.*)

modelo: Había una vez dos jóvenes. Él era muy trabajador y ella era muy inteligente. Un día salieron con sus familias a caminar...

Writing Criteria	Excellent	Good	Needs Work
Content	Your legend includes both verb tenses, three characters, and a fully developed plot.	Your legend includes both verb tenses, three characters, and a somewhat developed plot.	Your legend lacks one or the other verb tense, characters, or plot development.
Communication	Most of your legend is organized and easy to follow.	Parts of your legend are organized and easy to follow.	Your legend is disorganized and hard to follow.
Accuracy	Your legend has few mistakes in grammar and vocabulary.	Your legend has some mistakes in grammar and vocabulary.	Your legend has many mistakes in grammar and vocabulary.

Expansión

Illustrate your legend and read it to your classmates.

Más práctica Cuaderno pp. 157–158 Cuaderno para hispanohablantes pp. 159–160

**PARA
Y
PIENSA**

Did you get it? Describe: **1.** something that happened to you last year
2. something you used to do as a kid **3.** your favorite legend or story

Get Help Online
ClassZone.com



¡AVANZA!

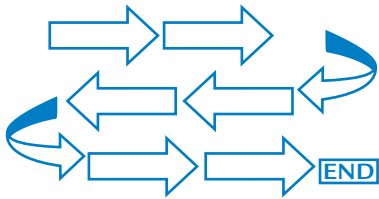
Goal: Read a Mexican legend that explains the origin of fire and why the tail of an opossum is bare. Then discuss the story and other stories you know that explain natural phenomena.



Una leyenda mazateca: El fuego y el tlacuache

STRATEGY Leer

Use arrows to track the storyline To track the storyline, write each event on a separate arrow, showing how one event leads to the next. Add as many arrows as you need.



Hay muchas versiones de la leyenda sobre los orígenes del fuego¹. Ésta es la que cuentan los mazatecas que viven en la región norte de Oaxaca.

Hace muchos siglos, en el principio de los tiempos, las personas no conocían el fuego. Un día una piedra² en llamas³ se cayó⁴ de una estrella⁵. Todos tenían miedo de acercarse⁶. Pero una mujer vieja se acercó y se llevó el fuego para su casa en una rama⁷ seca. Luego la piedra se apagó y los mazatecas se fueron a sus casas.

Pasaban los días y las personas que vivían cerca de la mujer vieja veían que el fuego era bueno y útil. La mujer lo usaba para cocinar la comida y para dar luz y calor. Pero ella no era muy simpática y no le gustaba compartir. Cuando los mazatecas le pedían un poco de fuego, siempre les decía que no.

Un día llegó un tlacuache⁸ inteligente y les dijo a los mazatecas que él podía traerles el fuego. Los mazatecas pensaban que eso era imposible. Si ellos no lo podían hacer, ¿cómo lo iba a hacer ese pequeño



¹ fire ² stone ³ flames ⁴ se... fell ⁵ star
⁶ to approach ⁷ branch ⁸ opossum



animal? Pero el tlacuache insistió en que él lo podía hacer y que les iba a dar el fuego a todos.

El tlacuache fue una noche a la casa de la vieja y vio que ella descansaba delante de un gran fuego.

—Buenas tardes, señora —dijo el tlacuache—. ¡Ay, qué frío hace! Con su permiso, me gustaría estar un rato al lado del fuego.

La vieja sabía que sí hacía un frío terrible, y le permitió al tlacuache acercarse al fuego. En ese momento el tlacuache puso su cola⁹ directamente en el fuego y luego salió corriendo de la casa con la cola en llamas para darle el fuego a todas las personas de la región.

Y es por eso que los tlacuaches tienen las colas peladas¹⁰.

⁹ tail ¹⁰ hairless

**PARA
Y
PIENSA**

¿Comprendiste?

1. ¿Quiénes son los mazatecos?
2. ¿Quería la mujer vieja darles fuego a los otros? ¿Por qué?
¿Para qué usaba ella el fuego?
3. ¿Cómo pudo entrar el tlacuache a la casa de la vieja? ¿Qué le dijo?
4. ¿Por qué tienen los tlacuaches las colas sin pelo?

¿Y tú?

¿Conoces algunas leyendas que explican fenómenos naturales? ¿Cuáles?



La bandera mexicana

El símbolo en el centro de la bandera (*flag*) mexicana ilustra (*illustrates*) una leyenda sobre los orígenes de Tenochtitlán, la capital de la civilización azteca. Dice la leyenda que los aztecas debían construir una gran ciudad donde vieran (*they saw*) un águila (*eagle*) que comía una serpiente (*snake*) encima de un nopal (*prickly pear cactus*). Cuando los aztecas llegaron al lago (*lake*) Texcoco, vieron ese símbolo y decidieron (*they decided*) construir Tenochtitlán sobre el lago.

Escribe una composición sobre este símbolo. ¿Qué piensas de los imágenes (*images*)? Compara el águila de la bandera mexicana al águila de Estados Unidos. ¿Qué tipos de águilas son? ¿Qué calidades o ideas representan? ¿Cómo son similares o diferentes?

El símbolo de la bandera mexicana



Proyecto 1 El lenguaje

Muchos lugares en México todavía tienen nombres en nahuatl (el lenguaje de los aztecas). Combina estas palabras con el sufijo (*suffix*) **-tlán**, que quiere decir **lugar de**, para escribir nombres de lugares: *coatl* (*snake*), *cihuatl* (*woman*), *mazatl* (*deer*) y *tototl* (*bird*). Luego, escribe el significado de los lugares. Sigue el modelo:

acatl (*reed*) + **-tlán** = **Acatlán** (*place of reeds*)

Proyecto 2 Las ciencias

Los aztecas llegaron al lago Texcoco en 1325. Cuando los españoles llegaron en 1519, 400.000 personas vivían en Tenochtitlán. Investiga y escribe sobre los métodos que usaron los aztecas para construir una ciudad sobre un lago y cómo ha cambiado (*has changed*) el lago con el tiempo.

Proyecto 3 La salud

Cuando México ganó la independencia de España en 1821, unas monjas (*nuns*) inventaron los chiles en nogada. Los ingredientes del plato representan los colores de la bandera: el chile y el perejil (*parsley*) son verdes, la salsa es blanca y las semillas de granada (*pomegranate seeds*) son rojas. Busca una receta (*recipe*) para este plato. Escribe una composición sobre los ingredientes y cómo afectan a la salud.



Los chiles en nogada

Vocabulario

Talk About a Legend

Characters

el (la) dios(a)	god / goddess	el héroe	hero
el ejército	army	la heroína	heroine
el emperador	emperor	el (la) joven	young man / woman
el (la) enemigo(a)	enemy	la princesa	princess
el (la) guerrero(a)	warrior		

Places

la montaña	mountain
el palacio	palace
el volcán	volcano

Events

la batalla	battle	llorar	to cry
la guerra	war	morir (ue)	to die
casarse	to get married	pelear	to fight
contar (ue)	to tell (a story)	regresar	to return
llevar	to take; to carry	transformar	to transform

Parts of a Legend

la leyenda	legend
el mensaje	lesson; message
la narración	narration
el personaje	character

Descriptions

azteca	Aztec	histórico(a)	historic; historical
estar enamorado(a) (de)	to be in love (with)	querido(a)	beloved
hermoso(a)	handsome; pretty	los celos	jealousy
heroico(a)	heroic	tener celos	to be jealous
		valiente	brave

Narrate Past Events

Había una vez...	Once upon a time there was / were . . .
Hace muchos siglos... sobre	Many centuries ago . . . about

Gramática

Nota gramatical: Past participles as adjectives p. 202

The Imperfect Tense

The **imperfect** is used to describe something that was not perfected or not completed in the past. Regular verbs in the **imperfect** take these endings:

estar	hacer	salir
estaba	hacía	salía
estabas	hacías	salías
estaba	hacía	salía
estábamos	hacíamos	salíamos
estabais	hacíais	salíais
estaban	hacían	salían

Preterite and Imperfect

Use the **preterite** if the action started and ended at a definite time.

La guerra **empezó** en 1846.
The war **began** in 1846.

Use the **imperfect** to talk about past actions without saying when they began or ended.

Los guerreros no **tenían** miedo del enemigo.
The warriors **were not afraid** of the enemy.

You can apply both tenses to talk about two overlapping events.

Cuando la guerra **terminó**, Santa Ana **era** presidente de México.
When the war **ended**, Santa Ana **was** president of Mexico.

Repaso de la lección

¡LLEGADA!

@HomeTutor
ClassZone.com

Now you can

- describe continuing activities in the past
- narrate past events and activities
- describe people, places, and things

Using

- past participles as adjectives
- the imperfect tense
- preterite and imperfect

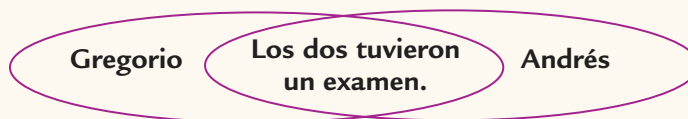
To review

- preterite and imperfect, p. 208



1 Listen and understand

Escucha la descripción de las actividades de Gregorio y Andrés. Haz una copia de la tabla para escribir lo que quería hacer Gregorio o Andrés y lo que ellos hicieron al final. Usa el imperfecto o el preterito. *(Create a Venn diagram comparing and contrasting Gregorio and Andrés. Use the imperfect and the preterite to fill in the diagram)*



Pistas: tener un examen, querer estudiar en la biblioteca, preferir estudiar en la casa, (no) querer escuchar música, (preferir) sentarse en la mesa, sentarse en el sofá, estudiar con el libro, usar los apuntes, sacar una buena/mala nota, estudiar o jugar al fútbol

To review

- the imperfect tense, p. 203

2 Describe continuing activities in the past

Usa los dibujos para describir las rutinas de la familia de Norma cuando era joven. *(Describe the routines of Norma's family, when she was younger)*



modelo: yo
Me levantaba a las siete.

1. papá



2. yo



3. mis hermanos y yo



4. mis padres



5. mis hermanos



6. nosotros



To review

- past participles as adjectives, p. 202

3 Describe what people and things are like

Describe a las personas y los objetos con adjetivos formados de los verbos de la lista. (*Describe the people and things using the verbs to make adjectives.*)

pintar perder preparar querer casar cansar

modelo: El ejército va a la batalla con todo lo necesario. El ejército está **preparado**.

1. El emperador se casó hace un mes. Ahora es un hombre ____ .
2. El ejército va a perder otra batalla. Ésta es una guerra ____ .
3. Prepararon la sopa con queso. Es una sopa ____ con queso.
4. Pintaron la escultura a mano. Es una escultura ____ a mano.
5. Los guerreros hicieron ejercicio todo el día. Ahora están ____ .
6. El héroe está enamorado de la princesa. Es su princesa ____ .

To review

- preterite and imperfect, p. 208

4 Narrate past events

Escribe las formas de los verbos en el imperfecto o pretérito para describir una leyenda. (*Complete the sentences with the preterite and imperfect verb forms.*)

Había una vez en un palacio una princesa que **1.** (vivir) con su padre, el emperador. La princesa **2.** (querer) casarse con Carlos, pero él no **3.** (tener) dinero. El emperador **4.** (ver) que su hija **5.** (estar) enamorada del joven. El emperador **6.** (estar) enojado y **7.** (ir) a la casa de Carlos. Cuando el emperador **8.** (llegar), Carlos y un enemigo del emperador **9.** (estar) peleando y Carlos **10.** (ganar). El joven **11.** (ser) un héroe y el emperador le **12.** (dar) permiso para casarse con su hija. El próximo mes, la princesa y Carlos **13.** (casarse).

To review

- El Zócalo, p. 195
- Comparación cultural, pp. 204, 210
- Lectura, pp. 214–215

5 Mexico and Nicaragua

Comparación cultural

Contesta estas preguntas culturales. (*Answer these culture questions.*)

1. ¿Qué día celebran los mexicanos en el Zócalo? ¿Cuándo es?
2. ¿Qué hay en San Juan Parangaricutiro, México? ¿De quiénes son las Huellas de Acahualinca?
3. ¿Qué era muy importante para el artista Alfredo Zalce Torres?
4. En la leyenda mazateca, ¿quién le trajo el fuego a los mazatecas?

Lección

2

Tema:

**México antiguo
y moderno**

¡AVANZA!

In this lesson you will learn to

- describe early civilizations and their activities
- describe the layout of a modern city
- ask for and give directions

using

- verbs with *i* → *y* spelling change in the preterite
- preterite of *-car*, *-gar*, and *-zar* verbs
- more verbs with irregular preterite stems

 **¿Recuerdas?**

- daily activities
- arts and crafts

Comparación cultural**In this lesson you will learn about**

- the ancient and the modern in Mexico, Ecuador, and Nicaragua
- the indigenous legacy in Mexico and Ecuador
- traditional songs in Mexico and Ecuador

Compara con tu mundo

Los jóvenes están frente al Museo Nacional de Antropología. ¿Te gusta visitar museos? ¿Por qué? ¿Qué lugares te gusta visitar?

¿Qué ves?*Mira la foto*

- ¿Qué tiempo hace?
- ¿Qué ves al lado de los chicos?
- ¿Es viejo o nuevo?
- ¿Qué ves detrás de los chicos, cosas viejas o nuevas?

Featuring...

Cultura
INTERACTIVAAnimated
Grammar

@HomeTutor

And more...

- Get Help Online
- Interactive Flashcards
- Review Games
- WebQuest
- Conjuguemos.com
- ¡AvanzaRap!

El Museo Nacional
de Antropología

México, Distrito Federal

Presentación de VOCABULARIO

¡AVANZA!

Goal: Learn words to discuss early civilizations and modern cities. Then use what you have learned to talk about cities, both ancient and modern.
Actividades 1–2



VIDEO
DVD



AUDIO

A En México encontramos lo **antiguo** y lo **moderno**. Vemos lo antiguo en **las ruinas** de diferentes **civilizaciones**. Puedes conocer **los templos**, **las pirámides** y otros **monumentos** a los dioses de **religiones antiguas**.



la estatua



la pirámide



el calendario azteca

las herramientas



B En **las excavaciones** de las ruinas encontramos **objetos** de estas civilizaciones antiguas. Sabemos que ellos usaron **herramientas** y eran **agricultores**. Practicaban **la agricultura** y también **cazaban** animales para su comida. Usaban **un calendario** para contar los días del año.



la excavación



las ruinas toltecas

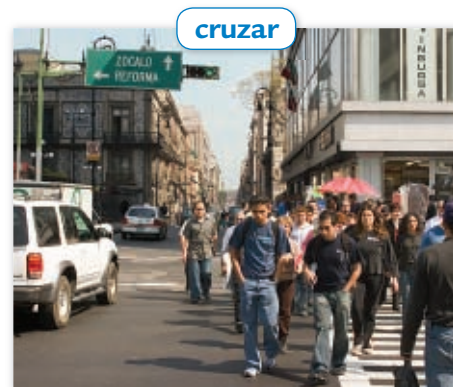
- C** El México moderno es **avanzado**. En **la Ciudad** de México puedes ver **edificios** nuevos, como este **rascacielos** o esta **catedral**.



Más vocabulario

la **acera** sidewalk
 la **cuadra** city block
 la **tumba** tomb
construir to build
desde from
(en) la esquina (on) the corner
entre between
frente a across from
hasta to; until
Expansión de vocabulario p. R9
Ya sabes p. R9

- D** ¿**Cómo llegas** a los lugares importantes? La mejor manera de conocer esta ciudad es visitar sus **barrios** y **plazas**. Camina por **las avenidas** o toma el metro o un autobús. Lo antiguo y lo moderno están delante de ti.



¡A responder!

Escuchar



Escucha esta lista de palabras. Levanta la mano derecha si lo encuentras en una ruina. Levanta la mano izquierda si lo encuentras en una ciudad moderna. (Raise your right hand if the word you hear is found in ancient ruins; raise your left if it is found in a modern city.)

@HomeTutor VideoPlus
 Interactive Flashcards
 ClassZone.com

Práctica de VOCABULARIO

1 ¿Cuál es?

Leer
Escribir



Identifica la palabra o la frase que no pertenece al grupo. (*Tell which word or phrase doesn't belong in the group.*)

modelo: el monumento, la estatua, el semáforo, la tumba
el semáforo

1. la plaza, el objeto, la ciudad, la avenida
2. la acera, el barrio, la cuadra, el calendario
3. cazar, cruzar, seguir derecho, doblar a la izquierda
4. la civilización antigua, las ruinas toltecas, el rascacielos, la excavación
5. la agricultura, la herramienta, la pirámide, el agricultor
6. el templo, construir, la religión, la catedral

2 ¿Dónde queda?

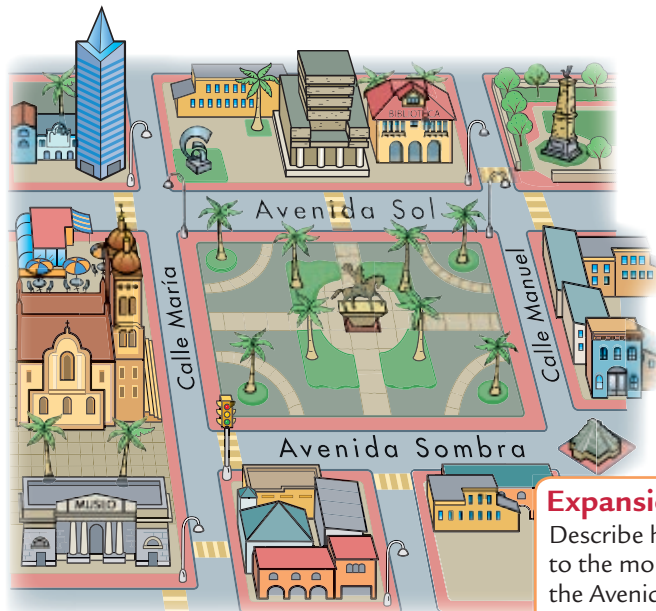
Escribir



Mira el mapa y di el nombre del lugar o del objeto según la descripción. (*Look at the map and tell the name of the place or object being described.*)

modelo: Está en la esquina de la calle María y la avenida Sombra.
Es el semáforo.

1. Está entre el café y el museo, frente a la plaza.
2. Está en el centro de la plaza.
3. Este edificio está en la esquina de la avenida Sol y la calle María.
4. Si sales del templo y doblas a la derecha, llegas a esta calle.
5. Desde el semáforo debes seguir derecho por toda la avenida Sombra hasta llegar allí.
6. Si estás en la plaza, cruzas la avenida Sol. Está en el centro de la cuadra.



Expansión

Describe how to get to the monument on the Avenida Sol from the museum.

Más práctica Cuaderno pp. 171–173 Cuaderno para hispanohablantes pp. 171–174

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? How many words can you say from memory . . . ?
1. about ancient civilizations 2. about modern cities

Get Help Online
ClassZone.com

VOCABULARIO en contexto

¡AVANZA!

Goal: Listen to Sandra, Jorge, and Beto as they ask for directions to get to the ruins in Tula. Then talk about objects you would find in an ancient site.
Actividades 3–4

Telehistoria escena 1

STRATEGIES

Cuando lees



Analyze the journey Try to visualize the woman's directions, or draw a map. Where do the teenagers first want to go? Why? Where do they want to go afterwards? Do you think they will get there?

Cuando escuchas



Look while you listen While listening, look at the woman's and the teenagers' gestures for giving and receiving directions. How do they help you understand? Do you use similar gestures?

@HomeTutor VideoPlus
View, Read and Record
ClassZone.com



VIDEO
DVD



AUDIO



Beto: (*out of breath*) Perdón, ¿está el cine Diana en este barrio?

Mujer: (*pointing*) Sí. Cerca de ese rascacielos.

Jorge: ¿Cómo llegamos allí? ¿Seguimos derecho?

Mujer: Deben doblar a la izquierda y caminar dos cuadras. Después doblan a la derecha y van hasta el siguiente semáforo. El cine está en la esquina. Pero ¿está cerrado?

Sandra: No vamos al cine, vamos a la parada de autobuses frente al cine. Vamos para Tula.

Mujer: ¡A Tula! ¿A ver las ruinas? ¿Es para el colegio?

Jorge: No, no. Hace unos días que filmamos una película sobre leyendas mexicanas, y ahora queremos saber más sobre la historia de México.

Mujer: ¡Fantástico! ¿A qué hora sale el autobús?

Sandra: Muy pronto. ¡Gracias! (*To the boys, who are going the wrong way.*) ¡A la izquierda!

Continuará... p. 230

También se dice

México A woman says to the teens that their plans are ¡Fantástico! meaning *Great!* or *Fantastic!* In other Spanish-speaking countries:

- **Argentina, Uruguay, Cuba** ¡Qué bárbaro!
- **Ecuador** ¡Qué buena nota!
- **Perú** ¡Qué bacán!

3 Comprensión del episodio ¿Comprendiste?

Escuchar
Leer



Escoge la respuesta correcta. (Choose the correct answer.)

1. Los chicos buscan ____ .
 - a. el cine
 - b. el rascacielos
2. El cine está ____ .
 - a. abierto
 - b. cerrado
3. Para llegar al cine, deben ____ .
 - a. seguir derecho
 - b. doblar a la izquierda
4. Los chicos van a Tula para ____ .
 - a. filmar las ruinas
 - b. estudiar la historia de México

Nota gramatical

Verbs such as **leer** (to read) and **construir** (to build) change the **i** to **y** in the **él/ella/usted** and **ellos/ellas/ustedes** forms of the preterite.

leer:	leí	leímos	construir:	construí	construimos
	leíste	leísteis		construiste	construisteis
	leyó	leyeron		construyó	construyeron

Note that the letter **i** carries an accent in the other preterite forms of the verb **leer**.

4 En la clase de historia

Hablar
Escribir



Describe lo que hicieron estas personas en la clase de historia. (Tell what people did.)



modelo: Jorge: leer un libro sobre
Jorge leyó un libro sobre un templo.

1. Jaime y Luis:
construir



2. yo: leer
un libro
sobre



3. usted:
construir



4. Sandra:
leer algo
sobre



5. nosotros:
construir



6. tú: leer
un libro
sobre



Expansión

Talk about what your English class read this year.

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? Give the preterite forms of **leer** or **construir**.

1. Los toltecas ____ templos grandes.
2. Ustedes ____ una leyenda azteca.
3. La compañía ____ un rascacielos.
4. Nosotros ____ el calendario.




Get Help Online
ClassZone.com

Presentación de GRAMÁTICA

¡AVANZA!

Goal: Learn the spelling changes of **-car**, **-gar**, and **-zar** verbs in the preterite. Then use these verbs to say what you did. **Actividades 5–8**

 **¿Recuerdas?** Daily activities pp. 10, R9

English Grammar Connection: Some verbs are spelled differently in the past tense in order to maintain their pronunciation. English verbs that end in the letter *c*, for example, have a *k* added before the *-ed* ending to maintain the hard *c* sound.

Present: I panic. Past: I panicked.

Preterite of **-car**, **-gar**, and **-zar** Verbs

Animated Grammar
ClassZone.com

In the preterite, verbs that end in **-car**, **-gar**, and **-zar** are spelled differently in the **yo** form to maintain their pronunciation.

Here's how:

buscar	c becomes	→	qu	(yo) busqué
pagar	g becomes	→	gu	(yo) pagué
empezar	z becomes	→	c	(yo) empecé

tú Form	yo Form
¿ B uscaste las ruinas? <i>Did you look for the ruins?</i>	Sí, bus qué las ruinas. <i>Yes, I looked for the ruins.</i>
¿ P agaste la cuenta? <i>Did you pay the bill?</i>	No, no pag ué la cuenta. <i>No, I didn't pay the bill.</i>
¿Cuándo e mpezaste la excavación? <i>When did you begin the excavation?</i>	E mpecé la excavación ayer. <i>I began the excavation yesterday.</i>

Here are some other verbs that change in the same way.

-car	-gar	-zar
sacar	llegar	almorzar
tocar	jugar	comenzar

Más práctica

Cuaderno pp. 174–176

Cuaderno para hispanohablantes pp. 175–177

 **Conjuguemos.com**

@HomeTutor
Leveled Practice
ClassZone.com

Práctica de GRAMÁTICA

5 El día de Jorge

Leer
Escribir



Lee el párrafo sobre el día de Jorge. Luego cambia los verbos indicados para escribir el cuento desde tu perspectiva. (*Read the paragraph and then change the boldfaced verbs to tell the story from your perspective.*)

modelo: Esta mañana Jorge **apagó** la luz y **salió** de la casa.
Esta mañana yo **apagué** la luz y **salí** de la casa.

(1.) **Almorzó** temprano porque tenía mucha hambre. Luego (2.) **buscó** el cine con Sandra y Beto. Pronto (3.) **llegó** al cine y (4.) **cruzó** la calle para subir al autobús. (5.) **Pagó** el boleto y (6.) **empezó** el viaje para Tula. No (7.) **practicó** deportes hoy, pero (8.) **tocó** la guitarra.

Expansión

Tell three things you did yesterday using three of these verbs.

6 ¿Adónde fue?

Escuchar



¿Puedes encontrar los lugares que Luisa visitó en un barrio antiguo de la Ciudad de México? Mientras escuchas, dobla a la izquierda o la derecha según el punto de vista de Luisa. Escribe la letra del edificio o del lugar que Luisa visitó en cada paso. (*Note the letter of the locations on the map that Luisa visits.*)

Clave: Centro histórico de la Ciudad de México

A Catedral Metropolitana	E Zócalo (Plaza de la Constitución)	I Café Azteca
B Palacio Nacional	F Pirámides Aztecas (Templo Mayor)	J Palacio Iturbide
C Municipio	G Museo del Templo Mayor	K Torre Latinoamericana
D Municipio nuevo	H Museo Ciudad de México	L Palacio Bellas Artes

7 La semana pasada ¿Recuerdas? Daily activities pp. 10, R9

Escribir
Hablar



¿Hiciste estas actividades la semana pasada? Anota tus respuestas y luego compáralas con las de un(a) compañero(a). *(Tell whether or not you did these activities last week. Write your answers and compare with a partner.)*

modelo: sacar la basura

1. almorzar en un restaurante
2. tocar la guitarra
3. llegar tarde a clase
4. jugar al tenis

A ¿Sacaste la basura?

B Sí, (No, no) la saqué. ¿Y tú?

5. empezar la tarea
6. pagar una cuenta
7. practicar deportes
8. cruzar una avenida

Expansión

Write three things your partner did last week.

8 ¡A jugar! En la excavación

Hablar



Di lo que hiciste en la excavación. Repite lo que oyes y añade más información. *(Say something you did at the excavation. Repeat what you hear and add more information.)*

A Cuando llegué a la excavación, busqué una tumba.

B Cuando llegué a la excavación, busqué una tumba y crucé la plaza.

C Cuando llegué a la excavación, busqué una tumba, crucé la plaza y ...

Comparación cultural

Palabras indígenas

¿Cómo puede un idioma (language) influir (influence) en otro idioma? Más de un millón de mexicanos hablan náhuatl, el idioma de los aztecas. Las palabras *chocolate*, *tomate* y *chile* son de origen náhuatl. Quechua, el idioma indígena más común en Sudamérica, fue el idioma de los incas. *Llama*, *papa* y *pampa* son palabras quechuas. Muchos lugares tienen nombres indígenas también. El nombre del volcán Ixtaccíhuatl en **México** es náhuatl y significa «mujer dormida». En **Ecuador** hay un volcán con el nombre Guagua Pichincha; *guagua* es una palabra quechua que significa «bebé».

La palabra *chile* viene de náhuatl.



Compara con tu mundo ¿Conoces algunas palabras en inglés que vienen de otros idiomas?

Más práctica

Cuaderno pp. 174–176 Cuaderno para hispanohablantes pp. 175–177

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? Complete the following sentences in the preterite.

1. Yo (apagar) _____ el radio.
2. Yo (practicar) _____ el español.
3. Yo (comenzar) _____ la tarea.
4. Yo (jugar) _____ al béisbol.

 **Get Help Online**
ClassZone.com

GRAMÁTICA en contexto

¡AVANZA!

Goal: Listen to the history of the Toltecs in Tula. Then continue to practice the verbs with spelling changes in the preterite as you talk about activities you did. *Actividades 9–10*

Telehistoria escena 2

STRATEGIES

Quando lees



Seek the civilization Read the scene to learn about the Toltecs in Tula. Write down the Toltecs' activities and accomplishments. Write the things that interest you. How can you learn more?

Quando escuchas



Listen for reasons Listen for the reasons suggested for why the statue looks unhappy. Are these reasons based on facts? What can you tell from the intonation?

@HomeTutor VideoPlus
View, Read and Record
ClassZone.com



VIDEO
DVD



AUDIO



Jorge, Beto and Sandra get off the bus and are greeted by the tour guide.

Guía Turística: ¡Bienvenidos a Tula! Hace muchos siglos—antes de los aztecas—una civilización muy antigua, los toltecas, construyó estas pirámides y monumentos.

Beto: (*joking to Jorge*) ¡Es una estatua de mi tío!

Sandra: ¡Sshh!

Guía Turística: No sabemos mucho sobre la gente de Tula. Sabemos que eran grandes militares, algunos cazaban y otros eran agricultores. Hacían cerámica y esculturas de dioses, como ésta.

Jorge: No está muy alegre, ¿verdad?

Sandra: (*joking*) No, creo que no almorzó.

Jorge: (*laughing*) O que sacó una mala nota en la clase de matemáticas.

Beto: (*laughs*) O que pagó demasiado por ese sombrero.

Continuará... p. 235

9 Comprensión del episodio ¿Cierto o falso?

Escuchar
Leer



Indica si las oraciones sobre los toltecas son ciertas o falsas. Corrige las falsas.
(Tell whether the statements are true or false. Correct the false ones.)

1. Vivían en Tula.
2. Construyeron pirámides y monumentos.
3. Peleaban con los aztecas.
4. Eran militares y agricultores.
5. Cazaban.
6. Hacían artículos de cuero.
7. Hacían esculturas de sus dioses.

10 ¿Qué hiciste?

Hablar
Escribir



Contesta las preguntas sobre lo que hiciste la semana pasada.
(Answer questions about what you did last week.)

1. ¿Practicaste deportes? ¿Qué deportes practicaste?
¿Con quiénes jugaste?
2. ¿Compraste un artículo de ropa? ¿Qué compraste?
¿Pagaste demasiado o fue una ganga?
3. ¿Tocaste la guitarra o el piano? ¿Dónde? ¿Por cuánto tiempo?
4. ¿Buscaste un objeto perdido? ¿Qué objeto? ¿Lo encontraste?
5. ¿Comenzaste a leer un libro? ¿Qué libro leíste? ¿Te gustó?
6. ¿Fuiste a un lugar interesante? ¿Adónde fuiste? ¿Llegaste tarde o temprano?

Expansión

Choose three of your answers and explain why you did or didn't do certain activities. Include as many details as possible.



AUDIO

Pronunciación El sonido s

The Spanish **s** is pronounced like the *s* of the English word *sell*. The Spanish **c** (before **e** and **i**) and **z** make this same sound. Listen and repeat.

s	S andra	s obre
z	az teca	ca zar
ce	ce ro	ac era
ci	ci udad	edif icio

Los **aztecas** eran una **civilización** avanzada.

La **princesa** cruzó el río a la **izquierda** en busca de **su** palacio.

Note that in central and northern Spain, the letters **c** (before **e** and **i**) and **z** are pronounced like the *th* of the English word *think*.

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? Complete with the preterite forms of the verbs.

1. Yo _____ (buscar) la excavación.
2. Yo _____ (pagar) demasiado.
3. Sandra no _____ (almorzar).
4. Nosotros _____ (llegar) tarde.




Get Help Online
ClassZone.com

Presentación de GRAMÁTICA

¡AVANZA!

Goal: Learn more irregular preterite stems and endings. Then use them to describe a visit to an ancient site. *Actividades 11–14*

 ¿Recuerdas? Arts and crafts p. 168

English Grammar Connection: Some English verbs completely alter their root forms in the past tense. They do not take the standard past-tense endings of *-d* and *-ed*.

to **bring** He **brought** **traer** Él **trajo**

More Verbs with Irregular Preterite Stems

Animated Grammar
ClassZone.com

The verbs **venir**, **querer**, **decir**, and **traer** are irregular in the preterite.

Here's how: All four verbs have irregular **preterite stems**. **Venir** and **querer** take the same **preterite endings** as **estar**, **poder**, **poner**, **saber**, and **tener**.

Verb	Stem	Irregular Preterite Endings	
venir <i>to come</i>	vin-	-e	-imos
querer <i>to want</i>	quis-	-iste	-isteis
		-o	-ieron

¿Ustedes **vinieron** de la biblioteca?
Did you come from the library?

The verb **querer** usually has a different meaning in the preterite. It means *tried*.

Quisimos ver las ruinas, pero no pudimos.
We tried to see the ruins, but we couldn't.

The **preterite stems** of **decir** and **traer** end in **j**. Use the same irregular **preterite endings** as above, but drop the **i** from the **ustedes/ellos/ellas** ending.

Verb	Stem	ustedes/ellos/ellas
decir <i>to say; to tell</i>	dij-	dijeron
traer <i>to bring</i>	traj-	trajeron

Ellos **trajeron** unas cerámicas de México. *They brought some ceramics from Mexico.*

Marcos me **dijo** que están hechas a mano. *Marcos told me that they're handmade.*

Más práctica

Cuaderno pp. 177–179

Cuaderno para hispanohablantes pp. 178–181

 **Conjugemos.com**

@HomeTutor
Leveled Practice
ClassZone.com

Práctica de GRAMÁTICA

11 En el museo ¿Recuerdas? Arts and crafts p. 168

Hablar
Escribir



No se permite tomar fotos en el museo. Di lo que pasó.
(Tell what happened at the museum when people tried to take photos.)



modelo: Beto/el guía
Beto quiso tomar una foto de la escultura pero **el guía** le dijo que no.

1. Sandra/nosotros



2. yo/tú



3. Jorge/mis amigos



4. tú/la directora



5. mis padres/yo



6. nosotros/el profesor



Expansión

Tell something you wanted to do but couldn't, and why.

12 Una excursión a Tula

Leer
Escribir



Sandra habla de su experiencia en Tula. Completa el párrafo con el pretérito de los verbos apropiados. Puedes usar algunos verbos más de una vez.

(Complete with the preterite forms of the appropriate verbs. Verbs may be used more than once.)

venir ser traer querer tomar decir

Nuestro día en Tula 1. fantástico. Yo 2. la cámara y 3. fotos excelentes. El guía nos 4. que los toltecas eran una civilización muy antigua pero avanzada. Ellos construyeron unas estatuas altísimas llamadas «Los Atlantes». Otros turistas 5. con nosotros y ellos 6. mucho dinero para comprar recuerdos. Nosotros 7. comprar recuerdos, pero no tuvimos tiempo. Al final del día Beto y yo 8. : «Estamos muy cansados».

13 Una excursión imaginaria

Hablar
Escribir



Imagina que tú y tus compañeros fueron a una excavación de ruinas antiguas con el (la) profesor(a) de español. Contesten las preguntas para describir lo que pasó. (*Answer the questions to tell about an imaginary trip to an excavation of ancient ruins with your Spanish class.*)

1. ¿Quiénes vinieron?
2. ¿Quiénes quisieron venir, pero no pudieron? ¿Por qué?
3. ¿Qué trajeron los estudiantes? ¿Qué trajo el (la) profesor(a)?
4. ¿Buscaste un objeto perdido? ¿Qué objeto? ¿Lo encontraste?
5. ¿Qué encontraron en las ruinas?
6. ¿Qué dijeron todos después?

Expansión

Describe an actual field trip that you took.

14 A las ruinas

Leer
Escribir



Comparación cultural

Un aro antiguo
en Uxmal



Un deporte antiguo

¿Cómo perduran (endure) los deportes con el tiempo? En México el juego de pelota tiene una historia de más de 3000 años. Hay ruinas de más de 600 canchas antiguas donde civilizaciones como los olmecas, los toltecas, los mayas y los aztecas jugaron juegos de pelota. Los jugadores golpeaban (*hit*) una pelota pesada (*heavy*) de goma (*rubber*) con sus caderas (*hips*), brazos o un bate especial. No podían usar ni las manos ni los pies. En algunas canchas, tenían que pasar la pelota por un aro (*ring*) en la pared. Adultos y niños en Sinaloa, México todavía juegan ulama, una versión del juego antiguo. Juegan en equipos de tres o cinco. Pierden puntos si la pelota cae (*falls*) o toca (*touches*) las manos o los pies.



Un partido de ulama

Compara con tu mundo ¿Qué es diferente y similar entre ulama y otros deportes modernos que conoces?

Escribe lo que pasó durante una visita a las ruinas de una cancha en México. (*Write about a visit to the ruins of a ballcourt.*)

Pistas: venir, traer, querer, decir, tomar, ser, ir, ver

modelo: Mis padres vinieron conmigo a las ruinas. Trajimos una cámara.
Tomé una foto de...

Más práctica Cuaderno pp. 177–179 Cuaderno para hispanohablantes pp. 178–181

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? Write the correct preterite forms.

1. Jorge (venir) conmigo.
2. Mis amigos (traer) un mapa.
3. ¿Qué (decir) ustedes?
4. Silvia y yo (querer) tomar fotos.



Get Help Online
ClassZone.com

Todo junto

¡AVANZA!

Goal: *Show what you know* Listen to the final scene at the ruins in Tula. Then, use what you have learned to discuss where people went and what happened. *Actividades 15–19*

Telehistoria completa

@HomeTutor VideoPlus
View, Read and Record
ClassZone.com

STRATEGIES

Cuando lees



Follow the plot While reading, follow the story plot. What does Jorge find and where? Responding to him, does the official give her real message directly or indirectly? What is the joke?

Cuando escuchas



Listen for seriousness Notice the seriousness in the official's voice when she mentions "a very advanced civilization." What does her face say? How does she contribute to the scene?



Escena 1 *Resumen*

Beto, Jorge y Sandra buscan la parada de autobuses para ir a Tula. Una mujer les dice cómo llegar. Ellos le dicen a la mujer por qué quieren ir a Tula.



Escena 2 *Resumen*

Una guía turística les cuenta la historia de Tula a los jóvenes. Habla de la cultura de los toltecas. Los jóvenes miran una estatua de un dios tolteca.



VIDEO
DVD



AUDIO

Escena 3



Beto: *(looking at his watch)* Tenemos que regresar. Debemos estar en casa a las seis.

Sandra: ¿Dónde está Jorge? Estaba aquí cuando fui a comprar un refresco.

Beto: Allí está.

Jorge: *(approaching Beto and Sandra)* ¡Eh! Encontré algo: ¡un objeto!

Beto: ¿Qué es? ¿Una herramienta antigua? ¿Un tesoro?

Sandra: ¿Dónde lo encontraste?

Jorge: Pues, yo estaba allí. Quería tomar una foto del templo pero no podía verlo bien desde aquí. Cuando crucé la plaza, encontré el objeto.

Guía: *(cleaning off the object Jorge found)* Ya pude limpiarlo un poco. Es de una civilización muy avanzada.

Jorge: ¿De verdad?

Guía: Sí, sí, dice: «Hecho en México, 2006».

15 Comprensión de los episodios ¡A corregir!

Escuchar
Leer



Corrige los errores en estas oraciones. (Correct the errors.)

modelo: Sandra quiere saber dónde está Beto.
Sandra quiere saber dónde está Jorge.

1. Los chicos deben estar en casa a las siete.
2. Sandra compró una herramienta.
3. Jorge encontró un calendario.
4. Jorge quería tomar una foto de la plaza.
5. La guía pudo vender el objeto.
6. La guía dijo que el objeto era de una civilización muy antigua.
7. El objeto fue hecho en Tula hace muchos siglos.

16 Comprensión de los episodios ¿Qué pasó?

Escuchar
Leer



Contesta las preguntas. Usa oraciones completas. (Answer the questions in complete sentences.)

1. ¿Por qué buscaban los chicos la parada de autobuses?
2. ¿Qué aprendieron sobre los toltecas?
3. ¿Por qué estaba emocionado Jorge?
4. ¿Qué dijo la guía sobre el objeto que encontró Jorge?

17 ¿Cómo llego a...?

Hablar



STRATEGY Hablar

Use your imagination Be imaginative as you consider interesting places to go in your community and the directions you would give to others. What would make this discussion serious? Comical? Try both ways!

Eres un(a) turista en tu comunidad. Pregúntale a tu compañero(a) cómo llegar a tres lugares. Luego cambien de papel. (You are a tourist in your community. Ask how to get to three places. Then change roles.)

la plaza	la biblioteca	el restaurante
el edificio	el café	el cine
la catedral	el centro comercial	el parque

A ¿Cómo llego al edificio Monroe?

B Desde la escuela caminas hasta la calle Oak y doblas a la derecha. Luego debes seguir derecho por cinco cuadras hasta ...

Expansión

Write directions to somewhere near your school, then exchange papers with your partner and figure out the location each of you gave directions to.

18 Integración

Leer
Escuchar
Hablar



Mira el mapa y escucha a la guía. Luego describe tu visita al museo, lo que viste y lo que aprendiste. (*Look at the map, listen to the audio guide, and describe your museum visit.*)

Fuente 1 Mapa del museo



Fuente 2 Audio-guía



Listen and take notes

- ¿Qué quiere decir «Mexico»?
- ¿Dónde queda el Templo Mayor? ¿Qué objetos encontraron allí?

modelo: Fui al museo de antropología y aprendí muchas cosas. Primero entré a la Sala de...

19 Una ciudad interesante

Escribir



Describe un viaje que hiciste a una ciudad real o imaginaria. Describe los edificios que viste, los lugares que visitaste y lo que hiciste allí. (*Write a description of a trip to a real or imaginary city. Describe what you saw and what you did.*)

modelo: El año pasado mi familia y yo hicimos un viaje a la capital de México, el Distrito Federal. Vi rascacielos modernos y otros...

Writing Criteria	Excellent	Good	Needs Work
Content	Your description is in the preterite and includes a wide variety of city-related vocabulary.	Your description is mostly in the preterite and includes some city-related vocabulary.	Your description has many errors in the preterite and not much city-related vocabulary.
Communication	Your description is organized and easy to follow.	Parts of your description are organized and easy to follow.	Your description is not well organized and is hard to follow.
Accuracy	Your description has few mistakes in grammar and vocabulary.	Your description has some mistakes in grammar and vocabulary.	Your description has many mistakes in grammar and vocabulary.

Expansión

Research a historic site in Mexico before you write. Use drawings or photos to illustrate your description.

Más práctica

Cuaderno pp. 180–181 Cuaderno para hispanohablantes pp. 182–183

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? 1. Name one thing the Toltecs did. 2. Describe an ancient object you've seen. 3. Give directions to a modern place in your city.



Get Help Online
ClassZone.com

Lectura cultural

¡AVANZA!

Goal: Read about the presence of indigenous cultures in Oaxaca and Otavalo. Then discuss the contributions of indigenous societies to Mexico, Ecuador, and the United States.

Comparación cultural



Los zapotecas y los otavaleños

STRATEGY Leer

Draw a chart On a separate sheet, make a chart of the various aspects of the indigenous cultures in Oaxaca and Otavalo. Follow the chart below.

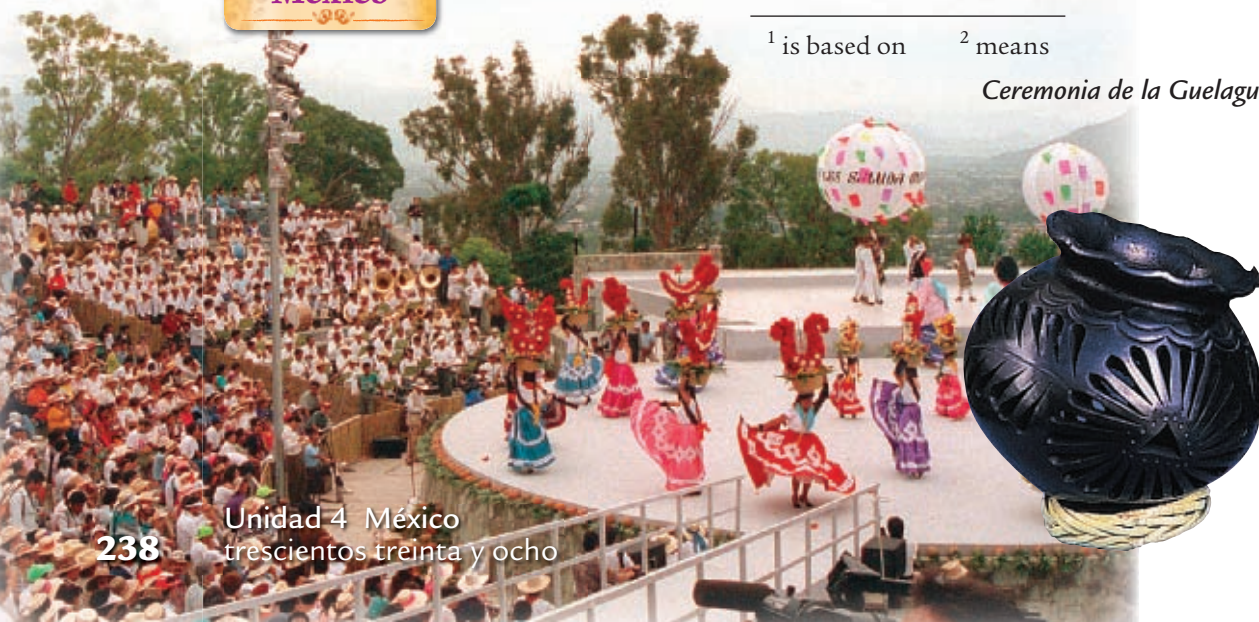
Información	Oaxaca	Otavalo
civilización antigua		
qué producen ahora		
ceremonias ancestrales		

La región de Oaxaca tiene base sobre¹ antiguas civilizaciones como la zapoteca. Monte Albán, la antigua capital zapoteca, es una zona de ruinas de más de 1.300 años. Allí hay un campo de pelota, una gran plaza, un palacio, varios templos y otros edificios y estructuras. Todavía hoy, la presencia de los zapotecas es muy fuerte en Oaxaca. Hoy continúan la tradición de trabajo en cerámica con técnicas tradicionales: usan, por ejemplo, decoraciones zapotecas auténticas. También, todos los años, los oaxaqueños celebran la Guelaguetza, una ceremonia indígena ancestral. La palabra «guelaguetza» es zapoteca y quiere decir² «regalo».

México

¹ is based on ² means

Ceremonia de la Guelaguetza



La famosa cerámica oaxaqueña de barro (clay) negro



Ecuador

Hoy muchos otavaleños pueden vender sus artesanías por Internet al mercado internacional.

El pasado y el presente de los otavaleños es parte esencial del Ecuador moderno. Los indígenas de Otavalo vivían en Ecuador antes del imperio inca y su civilización prospera magníficamente en el presente. Hoy en día, los otavaleños están muy bien organizados comercialmente. Producen artículos de ropa y de decoración con tejidos³ de colores únicos. Venden estos productos en Ecuador, pero también por otros países de Latinoamérica, Estados Unidos y Europa. Se consideran⁴ internacionalmente un modelo para el progreso económico de los pueblos. También, todavía celebran ceremonias ancestrales. Todos los años, al final del verano, celebran la fiesta del Yamor, en honor a la madre tierra.⁵



Una vendedora en un mercado de textiles, Otavalo

³ fabrics ⁴ **Se...** They are regarded ⁵ **madre...** mother earth

PARA Y PIENSA

¿Comprendiste?

1. ¿Cuál es una de las civilizaciones que son la base de Oaxaca?
2. ¿Qué es Monte Albán? ¿Qué puedes ver en Monte Albán?
3. ¿Cómo puedes ver la presencia de la cultura zapoteca hoy en Oaxaca?
4. ¿Dónde venden los otavaleños los productos que hacen?
5. ¿Qué es el Yamor? ¿Cuándo lo celebran los otavaleños?

¿Y tú?

¿Cuáles son las contribuciones de la gente indígena en Estados Unidos?

Proyectos culturales

Comparación cultural

Canciones tradicionales de México y Ecuador

¿Por qué a veces varían de un país a otro las canciones tradicionales de los países hispanohablantes? Hay canciones que puedes escuchar en todos los países hispanohablantes. Muchas de estas canciones llegaron de España; otras empezaron en América y se extendieron por todo el continente. Hay otras canciones que son de una región o país específico. Estas canciones son productos de una cultura local y no extienden más allá (*beyond*) de su región de origen.



Proyecto 1 Allá en el Rancho Grande

México Una categoría de canción regional es la **ranchera**. Es típica de México. Aquí tenemos una de las rancheras más famosas.

Allá en el rancho grande

Allá en el rancho (*ranch*) grande,
Allá donde vivía,
Había una rancherita (*ranch girl*),
Que alegre me decía,
Que alegre me decía:

Te voy a hacer los calzones (*riding pants*)
Como los usa el ranchero (*rancher*).
Te los comienzo de lana (*wool*)
Te los acabo (*finish*) de cuero.

ALLÁ EN EL RANCHO GRANDE

A - llá en el rancho gran - de,
a - llá don - de vi - ví - a,

Proyecto 2 Que llueva

Ecuador Esta canción para niños tiene sus orígenes en España. Los niños de Ecuador y de otros países de Latinoamérica la cantan con versos diferentes de los originales.

Que llueva (*Let it rain*)

Que llueva, que llueva,
El quetzal está en
la cueva (*cave*),
Los pajaritos (*birds*) cantan,
Las nubes (*clouds*) se levantan.
Que sí, que no,
que caiga un chaparrón
(*let it pour*).

Repite y sustituye
el quetzal con:

- el cóndor
- la tortuga
- la serpiente
- el jaguar

En tu comunidad

Hay canciones en español que cantamos en Estados Unidos. ¿Cuáles son las canciones en español que conoces?

Vocabulario

Ancient Civilizations

Characteristics

antiguo(a)	ancient
avanzado(a)	advanced
el calendario	calendar
la civilización	civilization
la estatua	statue
la herramienta	tool
el monumento	monument

el objeto	object
la pirámide	pyramid
la religión	religion
las ruinas	ruins
el templo	temple
la tumba	tomb

Activities

la agricultura	agriculture
cazar	to hunt
construir	to build
la excavación	excavation

People

el (la) agricultor(a)	farmer
los toltecas	Toltecs

Modern Civilization

City Layout

la acera	sidewalk
la avenida	avenue
el barrio	neighborhood
la catedral	cathedral
la ciudad	city
la cuadra	city block
el edificio	building
moderno(a)	modern
la plaza	plaza; square
el rascacielos	skyscraper

Ask For and Give Directions

¿Cómo llego a...?	How do I get to ... ?
cruzar	to cross
doblar...	to turn . . .
a la derecha	to the right
a la izquierda	to the left
seguir (i) derecho	to go straight

desde	from
entre	between
frente a	across from
hasta	to
(en) la esquina	(on) the corner
el semáforo	traffic light

Gramática

Nota gramatical: Verbs with **i** → **y** spelling change in the preterite p. 226

Preterite of -car, -gar, and -zar verbs

In the preterite, verbs that end in **-car**, **-gar**, and **-zar** are spelled differently in the **yo** form to maintain the pronunciation.

buscar	c	becomes	qu	(yo) busqué
pagar	g	becomes	gu	(yo) pagué
empezar	z	becomes	c	(yo) empecé

More Verbs with Irregular Preterite Stems

The verbs **venir**, **querer**, **decir**, and **traer** have irregular **preterite stems**.

Verb	Stem	Irregular Preterite Endings	
venir	vin-	-e	-imos
querer	quis-	-iste	-isteis
		-o	-ieron

Verb	Stem	ustedes/ellos/ellas
decir	dij-	dijeron
traer	traj-	trajeron

Repaso de la lección

¡LLEGADA!

@HomeTutor
ClassZone.com

¡AvanzaRap!
DVD

Sing and Learn



Now you can

- describe early civilizations and their activities
- describe the layout of a modern city
- ask for and give directions

Using

- verbs with **i** → **y** spelling changes in the preterite
- preterite of **-car**, **-gar**, and **-zar** verbs
- more verbs with irregular preterite stems

To review

- verbs with **i** → **y** spelling change in the preterite, p. 226



AUDIO

1 Listen and understand

Rosario describe una lección sobre civilizaciones antiguas. Escucha y luego combina frases de las columnas para describir lo que pasó. (*Listen and combine phrases from each column to describe Rosario's lesson.*)

modelo: Catarina y Rosario leyeron un libro sobre las ruinas.

Catarina
Rosario
Catarina y Rosario
la maestra

construir
leer

la agricultura y la vida
los templos religiosos
un modelo de una excavación
las ruinas
unas pirámides
un resumen
una estatua
un reporte

To review

- more verbs with irregular preterite stems, p. 232

2 Describe early civilizations and their activities

Beto hizo una excursión a Teotihuacán. Completa su tarjeta con el pretérito de **venir**, **querer**, **traer** y **decir**. (*Complete the postcard with the preterite forms of the correct verbs.*)

Queridos primos,

Ayer estuvimos en Teotihuacán. Una guía **1.** con nosotros y nos **2.** que hace mucho tiempo Teotihuacán era un centro religioso. Isabel y yo **3.** una cámara y fuimos a la parte más alta de la Pirámide del Sol para tomar fotos. Mi amigo Paco **4.** ir también pero la pirámide era demasiado alta y no pudo. Después fuimos a la Pirámide de la Luna y al Palacio de los Jaguares. Nosotros **5.** ver también el templo de Quetzalcóatl, pero no tuvimos tiempo. Me encantó Teotihuacán.

¿Por qué no **6.** ustedes conmigo?

Hasta pronto, Beto

To review

- preterite of **-car**, **-gar**, and **-zar** verbs, p. 227

3 Describe the layout of a modern city

Mira el mapa de Coyoacán. Hay cinco rutas de diferentes colores. Describe dónde empezaste y cómo llegaste a cada lugar. (*Describe where you started and how you got to the places on the map.*)

empezar caminar cruzar llegar doblar almorzar



1. ¿Dónde empezaste?
2. ¿Cómo llegaste a la casa de Frida Kahlo desde el museo?
3. ¿Cómo fuiste de la casa de Frida Kahlo a la casa histórica?
4. ¿Cómo fuiste de la casa histórica al mercado?
5. ¿Dónde almorzaste?
6. ¿Cómo llegaste a la Plaza Hidalgo desde el mercado?

To review

- Artistas mexicanas, p. 195
- Comparación cultural, pp. 229, 234
- Lectura cultural, pp. 238–239

4 Mexico and Ecuador

Comparación cultural

Contesta estas preguntas culturales. (*Answer these culture questions.*)

1. ¿Quiénes son dos artistas mexicanos famosos?
2. ¿Cuáles son algunas palabras de origen náhuatl y de origen quechua?
3. ¿Qué es ulama?
4. ¿Cuáles son algunas celebraciones importantes de los oaxaqueños y los otavaleños?

Más práctica

Cuaderno pp. 182–193 Cuaderno para hispanohablantes pp. 184–193

 **Get Help Online**
ClassZone.com

Comparación cultural



Lo antiguo y lo moderno en mi ciudad

Lectura y escritura



- 1 Leer** Cities vary around the world. Some are old, some are modern. Others exhibit buildings or structures from the present and the past. Read the descriptions of the cities where Martín, Elena, and Raúl live.
- 2 Escribir** Using the three descriptions as models, write a short paragraph about the city or town where you live and about its history. If there are examples of modern architecture or historic buildings and structures, describe them.

STRATEGY Escribir

Use a T-table To compare how your city or town was in the past and how it is in the present, use a T-table like the one shown here.

Mi ciudad en el presente	Mi ciudad en el pasado

- Step 1** On the left, describe your city or town in the present (buildings, monuments, rivers, parks, etc.). On the right, write about its history or those who lived there.
- Step 2** Use the information in the two columns to help you write your paragraph. Check your writing by yourself or with help from a friend. Make final additions and corrections.

Compara con tu mundo

Use the paragraph you wrote about a city or town and compare it with the place where Raúl, Elena, or Martín lives. In which ways is your city or town similar to the other one? In which ways is it different?

Cuaderno pp. 194–196 Cuaderno para hispanohablantes pp. 194–196

Nicaragua

Martín

¡Saludos desde Nicaragua! Soy Martín y vivo en Granada. Ésta es la ciudad colonial más antigua construida en América. Todavía puedes ver edificios y catedrales que tienen más de 300 años. Las puertas y las ventanas de las casas tienen diseños¹ coloniales típicos. Muchas personas que viven aquí prefieren viajar por la ciudad en coches tirados por caballos² como lo hacían antes. ¡A veces pienso que estoy viviendo en otro siglo!

¹ designs

² tirados...horse-drawn carriages



Ecuador

Elena

¡Qué tal? Me llamo Elena y vivo en Quito, una ciudad de contrastes. En el barrio histórico, los templos, edificios y monumentos antiguos me dan una idea de cómo era la ciudad en el pasado. ¡Me encanta! Pero también me gusta caminar por el área moderna y admirar los rascacielos grandes.



México

Raúl

¡Hola! Soy Raúl. Vivo en Cancún, México, muy cerca de la playa. Vivir aquí es muy interesante. Es un lugar moderno pero con mucha historia. Hace muchos siglos los mayas vivieron aquí y construyeron palacios y templos. Es posible ver las ruinas aquí, pero el edificio que me gusta más es este hotel moderno inspirado en las pirámides mayas. ¡Qué original!





EL GRAN DESAFÍO

In this video you will meet six teenagers from Mexico who are going to take part in the first phase of a competition. Each team will participate in four different challenges and each challenge is worth one point. The team that wins the most points will move on to participate in the final Gran Desafío competition where they will compete against winners from other countries. The grand prize is a year of studies at the UNAM, an apartment in Mexico City, and 100,000.00 pesos for living expenses for one year.

Meet the participants!

El profesor: ¡Hola a todos! Me llamo Miguel Dávila. Soy colombiano y profesor de historia contemporánea en la Universidad Nacional Autónoma de México. Soy el director de la competencia.





Equipo 1

Luis: Me llamo Luis. Soy trabajador y tranquilo.

Ana: ¡Hola! Soy Ana. Soy artística y muy simpática.



Equipo 2

Marta: Yo soy Marta. Me gustan las cosas fáciles. No quiero trabajar demasiado.

Carlos: Me llamo Carlos. Soy muy organizado, pero soy un poco tímido.



Equipo 3

Raúl: Hola. Yo soy Raúl. Soy muy cómico, pero también soy desorganizado.

Mónica: Me llamo Mónica. Soy inteligente y seria.

Repaso inclusivo

Options for Review



1 Listen, understand, and compare

Escuchar



Listen to this guide give a tour of Mexico City's Zócalo and then answer the following questions.

1. ¿Cuál es el otro nombre para el Zócalo?
2. ¿Quién vive en el Palacio Nacional?
3. ¿Qué está frente al Palacio Nacional?
4. ¿Dónde hay muchos objetos antiguos?
5. ¿Qué está delante del Templo Mayor?

Does your town have a main square or center? What can you find there?

2 Plan a tour

Escribir



Research an ancient site in Mexico, draw a map of the site, and plan a tour of the area. The map should include any plazas, temples, pyramids, and other important buildings on the site. Then write a script of what you would tell tourists about each spot on the tour.

3 Create a city

Hablar



In your group, think of a name for a new city. Discuss what buildings and places are important to include in your city and how the layout should be organized. Think about where people in the community will live and work, as well as where they will participate in recreational activities. Draw a plan or map of your city. Present your design to the class, explaining the various elements you included and why your group included them.

4 Interview a hero

Escribir
Hablar



Role-play an interview between a reporter and someone, real or imaginary, whom you consider a hero. First, you and your partner should create a list of questions to ask the hero. Include questions about what he or she was like as a child and questions about important past events and current activities. Then, role-play the interview.

5 Write a story

Escribir



Write a short story with a young child as a main character. Narrate your story in the past as you tell about an event or events that happened. Be sure to include descriptions of your characters. Possible settings for your story may include during school or after school, during a sports activity, or during a special event. Add illustrations and share your story with the class.

6 Plan a trip

Hablar
Escribir



Role-play a conversation between a travel agent and a new customer. The customer has gone on the same trip every year and now wants to go somewhere new. As the customer, describe where you used to go and what you used to do on vacation. As the travel agent, ask the customer about what activities he or she likes and doesn't like. Based on the customer's preferences, recommend a new vacation destination. Work with the customer to design an itinerary that includes flights, hotels, and activities. You may do research on travel in Spanish-speaking countries to help in your role-play.

7 Draw a map and give directions

Leer
Escribir



A new student at your school has a list of things to do but needs help finding where to go to complete each task. Look over the list to determine the locations in your community that the student should visit. Then, sketch a map of the area involved and prepare a set of written directions to each place starting from your school. Include the street names and any other information that would help the student arrive at a location.

